UNIVERSITY OF TORONTO
FACULTY OF MUSIC

University of Toronto Tenor-Bass Choir, University of Toronto Soprano-Alto Chorus, University of Toronto Chamber Choir

Kathleen Allan, Thomas Burton, Yuan Chen, Maria Conkey,
Tyrese Walters and Melanie Yirenkyi, *conductors*

Sunday, March 23, 2025 at 2:30 pm | Church of the Redeemer, 162 Bloor St W

PROGRAM

Tenor-Bass Choir

Tshosholoza.

Traditional South African Freedom Song,
arr. Jeffery L. Ames

Tyrese Walters, *solo*
Melanie Yirenkyi, *conductor*

If Tomorrow is the Next Life

Zhang Huimei

Tyrese Walters, *conductor*

This recital is in partial fulfillment of the Master of Music in Choral Conducting.
Melanie Yirenkyi is a student of Jamie Hillman.

This recital is in partial fulfillment of the Master of Music in Choral Conducting.
Tyrese Walters is a student of Jamie Hillman.

Soprano-Alto Chorus

I Will Sing

Michael Engelhardt (b. 1974)

Naoko Tsujita, *percussion*

This recital is in partial fulfillment of the Doctor of Musical Arts in Choral Conducting.
Maria Conkey is a student of Jamie Hillman.

We wish to acknowledge this land on which the University of Toronto operates. For thousands of years, it has been the traditional land of the Huron-Wendat, the Seneca, and the Mississaugas of the Credit. Today, this meeting place is still the home to many Indigenous people from across Turtle Island and we are grateful to have the opportunity to work on this land.

As part of the Faculty's commitment to improving Indigenous inclusion, we call upon all members of our community to start/continue their personal journeys towards understanding and acknowledging Indigenous peoples' histories, truths and cultures. Visit indigenous.utoronto.ca to learn more.

Combined Tenor-Bass Choir & Soprano-Alto Chorus

Missa brevis Sancti Joannis de Deo, Hob XXII: 7

Joseph Haydn (1732-1809)

Erica Harvey, *soprano*
Christine Wang, Mizuki Yaezawa, *violin*
Tuuli Olo, *cello*
Marcus Chan, *double bass*
Jean-Paul Feo, *organ*

This recital is in partial fulfillment of the Doctor of Musical Arts in Choral Conducting.
Maria Conkey is a student of Jamie Hillman.

Chamber Choir

Ave Regina Caelorum

Isabella Leonarda (1620-1704)

Mac Reid and Trinity Turino, *sopranos*
Tuuli Olo, *cello*

Veni Domine, Op. 39, No. 1

Felix Mendelssohn (1809-1847)

Monica Lindsay, *soprano*

To the Harbormaster (World Premiere)

David Archibald*

Kathleen Allan, *conductor*

牧歌（Pastoral)

Felix Mendelssohn (1809-1847)

Monica Lindsay, Trinity Turino, *sopranos*

Father Thunder

Laura Jēkabsone (b. 1985)

*composer in residence

This recital is in partial fulfillment of the Doctor of Musical Arts in Choral Conducting.
Yuan Chen is a student of Jamie Hillman.

ACKNOWLEDGEMENTS

Donors to Choral Studies
Advancement: Brittney Cathcart, James Conquer, Rachel Loo
Concert Office: Eric Chow
Librarian, Performance Collection: Karen Wiseman
Performance Office: Eddy Aitken, Amanda Eyer Haberman
Voice Studies and Faculty of Music Voice Faculty
Collaborative Piano Studies and Professor Steven Philcox

UNIVERSITY OF TORONTO TENOR-BASS CHORUS
Thomas Burton, *conductor*
Narek Ebrahimi, *collaborative pianist*
Tyrese Walters, *assistant conductor*
Peter Bass, *vocal coach*

Tenor
Kenny Cheng
Sidney Forde*
Tyler McFadden
Joshua Yeo
Tyrese Walters
Sebastian Brunner
Could Chen Guan Bu
Cameron Doi
Tom Han
Felix Hill
Levy Lam
Tristan Stryjnik*
Andrew Torgovtsev
Johann White
Charles Zhu

Bass
Carlo Cristiano
Sampson Lui
Jacob Manucdoc
Julian Merendino
Dane Sevilla
Jeffrey Shi Zhen Sun
Adam Wang
Matthew Wang
Houtian Zhong
Oscar Hodgson
Carlos Songcuan
Antonios Vazintaris
Matthew Woolard
Matthew Xie
Kylin Xuan Han Zhao
Neil Gonputh

UNIVERSITY OF TORONTO CHAMBER CHOIR
Kathleen Allan, *conductor*
Yuan (Alba) Chen, *assistant conductor*
Eunseong Cho, *collaborative pianist*
Marcel d'Entremont, *vocal coach*
David Archibald*, composer in residence*

Soprano 1
Emilina Arduini
Esther Cabral
Eve Channell
Lauren Fajardo
Lindsay Faulkner
Rasa Ghaedi
Marina Kadri
Charis Li
Megan O'Donnell
Anastacia Zavgorodniy

Soprano 2
Giuliana Barrow
Lattanzio
Josheen Bayabos
Elizabeth Gilerovitch
Jihye (Amy) Lee
Jenise Pan
Isla Parekh
Mac Reid
Sylvia Sass
Trinity Turino
Jane Zelcer

Alto 1
Lauren Esch
Cheuk Yan (Josephine) Leung
Monica Lindsay
Danielle Millet
Vani Natarajan
Kaela Peever
Mona Subramani
Mara Tanovich
Frankie Zhu

Alto 2
Parnian (Pari) Bahrami Asl
Zhihan (Candice) Jiang
Tianhui (Elisa) Ma
Seyedeh Sepideh Mirkiyaei Tamijani
Marjorie Moskaluk
Mia Paunovic
Yana Shamis
Cathy Wang
Katherine Zhu

UNIVERSITY OF TORONTO SOPRANO-ALTO CHORUS
Maria Conkey, *conductor*
Rebeca Lluveras Matos, *collaborative pianist*
Melanie Yirenkyi, *assistant conductor*
Helena Webster, *vocal coach*

Soprano 1
Mai Arai
Shabnam Bahrami Asl
Lauren Chalmers-Rizzato
Mackenzie Chalmers-Rizzato
Yan (Janice) Lam
Yuexi (Ceci) Li
Zige Lin
Yunting (Sophie) Liu
Emily Luo
Varuni Papade
Juliana Papagni
Ana Garcia Flores
Kirsten Marie Villegas
Ashley Wang
Yunting (Fiona) Xiao
Anna Yefimenko
Yuting (Emily) Zhang

Soprano 2
Vanessa Chen
Zhiyan (Tina) Chen
Jessica Dawdy*
Charlotte Fowler
Fiona Fu
Bienca Fung
Julie Man-Wing Fung
Elena Wu Gan
Sophia Jestadt
Wan Tong (Doris) Li
Zhuoyu (Jacqueline) Li
Yuyi (Emily) Lu
Ruo Lai (Joy) Luo
Young-Ah (Ellie) Park
Fiona Shu
Xinya (Sophia) Zhang
Joanna Zhao

Alto
Therese Benoza
Kelly Du
Bienca Fung
Nazeli Ghanaghounian
Annie An Nhi Hoang
Julia Hrelja
Min Ji Koo
Eunice Lau
Ching Lok Li
Roxolana Luzskov
Suet Kee Angela Ng
Laura Quevedo
Yifei (Alyn) Shen
Melody Shui
Jamie Stanzel
Jeanne Tsui
Danielle Vachon
Claudia Wong*
Karen Yoshida
Amanda Yu
Yutong Zhang
Ziou (Sunny) Zhao

BIOGRAPHIES

Kathleen Allan
Kathleen Allan is the Artistic and Executive Director of the Amadeus Choir of Greater Toronto and a member of the music faculty at the University of Toronto. In high demand as a guest conductor, commissioned composer, and clinician, she is equally comfortable working in early, contemporary, and symphonic repertoire.

Since the beginning of her tenure with the Amadeus Choir in 2019, the Choir has commissioned over a dozen new works, founded the Choral Creation Lab for emerging composers and poets, and formed new partnerships with diverse artists and ensembles throughout the GTA and beyond. From 2016-2023, she served as the Artistic Director of Canzona, Winnipeg's professional Baroque choir, with whom she conducted many of the masterworks of the Baroque era. A devoted interpreter of early music and steeped in the practice of historically-informed performance, she is passionate about finding relevant contemporary context for the works of the past and sharing their universal power with broad audiences. Recent guest conducting engagements include the Vancouver Symphony Orchestra, Victoria Symphony, Regina Symphony Orchestra, Newfoundland Symphony Orchestra, Manitoba Chamber Orchestra, and Early Music Vancouver. In 2015, Ms. Allan made her Asian debut conducting Handel's Messiah and Bach's Christmas Oratorio in Japan, and in 2016, she was the recipient of the Sir Ernest MacMillan Prize in Choral Conducting.

Her compositions have been commissioned, performed and recorded by ensembles throughout the Americas and Europe and have been featured at two World Symposiums on Choral Music. Her music is published by Boosey and Hawkes, Oxford University Press, and Cypress Choral Music, and she is a MusicSpoke composer. Inspired by her Celtic roots and musical upbringing in Newfoundland and Labrador, her compositions often fuse contemporary rhythms and harmonies with undertones of ancient folk music. Also an accomplished soprano, she has appeared as a soloist with the National Broadcast Orchestra, Berkshire Choral Festival, and the Vancouver Symphony Orchestra. In addition to freelancing regularly in Canada and the US, she has performed as a member of the Vancouver Chamber Choir, the Arnold Schoenberg Chor (Vienna), Skylark Vocal Ensemble (Atlanta), Clarion Choir (New York), and the Yale Schola Cantorum (New Haven).

As a passionate educator, she has served as Visiting Professor of Conducting at Western University (2019-2021) and now conducts the Chamber Choir at the University of Toronto. She holds a degree in composition from the University of British Columbia and a master's degree in conducting from Yale University.

Thomas Burton
Raised in Wolfville, Nova Scotia, Thomas Burton is Artistic Director of the Orpheus Choir of Toronto, Conductor of the University of Toronto Tenor-Bass Chorus, and Artistic Director of Durham Region's RESOUND Choir. He is co-conductor of the award winning Halifax based chamber choir, Eastern Horizon. Praised for his innovative and eclectic programming as well as his dynamic presence on the podium, Thomas is in-demand nationally as a guest conductor, clinician and educator.

Thomas is passionate about inspiring excellence in performers of all ages and abilities. He has had the privilege of working with such ensembles as the Pacific Chorale, The Amadeus Choir of Greater Toronto, Pro Coro Canada, the National Youth Choir of Canada, and the Vancouver Chamber Choir. An accomplished choral singer, Thomas has sung with some of Canada's finest choral ensembles including the Toronto Mendelssohn Singers, Voces Boreales, and the Nathaniel Dett Chorale.

Thomas is a recipient of multiple awards, including the Ken Fleet Choral Conducting Scholarship and the Sir Ernest MacMillan Memorial Foundation Award. In 2024 he was selected by Jeunesses Musicales as the inaugural recipient of the Iwan Edwards Scholarship for Young Conductors. He holds a bachelor's degree in Trombone Performance from McGill University and a master's degree in Choral Conducting from the University of Michigan where he studied with Dr. Jerry Blackstone and Dr. Eugene Rogers.

Yuan (Alba) Chen
Yuan Chen holds a Bachelor of Music Education from the Shanghai Conservatory of Music and a master's degree in Choral Conducting from Memorial University. She is currently in her first year of the Doctor of Musical Arts program at the University of Toronto.

Previously, Yuan served as the Musical Director at Nomad Stages in Stephenville, Newfoundland, where she led her choir to win the Best Choir award at the Stephenville Rotary Music Festival. This summer, she also took on the role of Music Director for the 46th Stephenville Theatre Festival, further showcasing her exceptional leadership and communication skills. Additionally, she is a guest conductor for The Atlantic Boy Choir.

With over a decade of experience conducting choirs of all ages—from children to university students and seniors—Yuan has garnered significant accolades. She led the Chorus of the Department of History at Fudan University to a Silver Award in the Annual Chorus Competition and directed the Chorus of East China University of Political Science and Law to a Third Prize, both starting from scratch with no prior music background.

Maria Conkey
A native of Newfoundland and Labrador, Maria Conkey (she/her), is an inspiring and innovative conductor, clinician, and pedagogue. She is passionate about using choral music to build community and nurture leadership skills in young people. In addition to beginning her Doctor of Musical Arts (D.M.A.) at the University of Toronto, she is the Artistic Director of the Oakville Choir for Children & Youth and the Outreach Coordinator at St. Michael's Choir School.

Maria is also the 2024-25 recipient of the Elmer Iseler National Graduate Fellowship in Choral Conducting, and a nominee for the 2023 Leslie Bell Prize for Choral Conducting. She has also received the Beryl Barnes Memorial Graduate Award and the Andreas Barban Memorial Scholarship.

Past engagements include the Junior Choir Conductor at St. Michael's Choir School (ON) - on leave while studying, the Artistic Director of Young Voices Toronto, the Conductor of the award-winning senior choirs at St. Bonaventure's College (NL), and the Choral Director at the Basilica of St. John the Baptist (NL). She has also worked with Shallaway - Newfoundland Youth in Chorus and several children's, youth, and adult choirs, including the Alberta Youth Choir and the University of Alberta Madrigal Singers.

Narek Ebrahimi
Narek Abrahamian is a pianist and piano instructor with a rich background in both performance and teaching. He is currently pursuing a Master's degree in Piano Performance at the University of Toronto, after earning his Bachelor's degree from the Komitas State Conservatory of Yerevan, Armenia, where he graduated with honors.

Narek has received several prizes and awards, including first prize at the "Youth National Music Competition" and the "Alice & Armen Matheson" Entrance Scholarship from the University of Toronto. His performance highlights include concerts and recitals both as a soloist and collaborator at major venues in Tehran, Yerevan, and Toronto. He has also served as the pianist for the St. Sargis Church choir in Tehran for five years. As a recording artist, Narek has been involved in recording works by contemporary composers as both a soloist and accompanist.

Rebeca Lluveras Matos
Born in Cuba, naturalized Mexican citizen, Rebecca began studying the piano at the age of eight. Since her early age she received numerous awards in piano competitions in her home country of Cuba.

Ms. Lluveras completed her Bachelors of Music at the prestigious Instituto Superior de Arte (ISA) in Havana in 2005. A year later she was invited to Austria to study with maestro Harald Ossberger where she was selected for further study with the members of prestigious faculty at the University of Vienna. In 2008, she earned with honors her Master's in Piano Methodology in Havana under the leading Cuban teacher Teresita Junco. In 2021 she earned another degree in Piano Technique and Biomechanics at the Higher School of High Performance Music (ESMAR-

SPAIN). During her years in Cuba, she performed as a soloist with the Cuban Symphony Orchestra, as well as in contemporary Music Festivals. She also taught at the Instituto Superior de Arte for five years.

In 2012 Ms. Lluveras moved to Mexico. Currently she is on the faculty at the University of the Arts of Yucatán. She has performed in the Manuel M. Ponce Hall of the Palace of Fine Arts, Blas Galindo Auditorium of the National Center of the Arts, Sala Netzahualcóyotl of the University Cultural Center of the UNAM, Centro Cultural Helénico, Teatro Degollado (Guadalajara), Sala Felipe Villanueva, (State of Mexico) José Peón Contreras Theater (Mérida, Yucatán) among others. She has also performed as a soloist with the Symphony Orchestra of the National Polytechnic Institute. She has served as a juror of the National Piano Competition at the University of Guadalajara, as well as in the internal piano competitions at the Faculty of Music of UNAM and the Escuela Superior de Música de Bellas Artes, in Mexico City.

Tyrese Walters
Tyrese Walters is a graduate of Western University with a Bachelor of Music with Honours in Voice Performance, where he studied Voice with Prof. Torin Chiles and Conducting with Prof. Kathleen Allan and Dr. Mark Ramsay. In his final year at Western, he co-led and co-conducted the Student Choral Initiative, a 20-member choir, within the Faculty of Music. He is the recipient of many awards and scholarships, including the Richard G. Manuel Music Award (2022), and the Deral Johnson Award (2022). Tyrese is continuing his studies at the University of Toronto where he will complete a Master of Music in Choral Conducting under the direction of Dr. Jamie Hillman.

Tyrese is an experienced choral singer and conductor. He is the conductor of the low-voice ensemble, “Rocambolesco,” and an associate conductor of the 60-voice youth choir “Frisson” in the MSC Choirs organization. He is the Assistant Conductor of “Encore” in the Young Voices Toronto organization. Currently, he sings in the Nathaniel Dett Chorale and Concreamus Chamber Singers.

Melanie Yirenkyi
Melanie Yirenkyi is a music educator, conductor and singer based in Toronto. Her passion for music inspired her to make the switch from biomedical sciences to music during her undergraduate studies. Melanie went on to obtain a BFA in music from York University, and later, a B.Ed from Queen’s University’s Artist in Community Education program.

Melanie is dedicated to refining her skills as a conductor and has engaged in numerous choral workshops and masterclasses, working with various choirs such as the Vancouver Chamber Choir, and learning from esteemed conductors: Eugene Rogers, Jennifer Tham, Kari Turunen, and Ragnar Rasmussen.

Melanie is presently the interim music director at Jarvis St. Baptist Church, where she has been involved in the Music Ministry as both a pianist and vocalist for over ten years. Melanie is delighted to be studying under Dr. Jamie Hillman in the Master of Music in Choral Conducting program.

TEXTS & TRANSLATIONS

Tshotsholoza (Go Forward)

Go forward!
Go on and board the train
From the mountain down in South Africa

Keep moving, run away
Go on and board the train
From the mountain down in South Africa

If Tomorrow is the Next Life

Time drifts between our breathing
When arrives the destination, have your desires resolved?

Body and mind spin around sunset and sunrise.
When the God of Death comes, has your soul reached home?

Surrounded by performances, seems so unfamiliar and illusory
Seeking and finding, how to reconnect the fallen pearls, and how to sing the missing notes?

If tomorrow is your next life, how are you going to spend today?
I guard life with warmth, leaving the prints of spray.
I guard health with consciousness, lightening up the wheel of life.

Missa brevis Sancti Joannis de Deo, Hob XXII: 7

Kyrie

Kyrie eleison.	Lord, have mercy.
Christe eleison.	Christ, have mercy.
Kyrie eleison.	Lord, have mercy.

Gloria

Gloria in excelsis Deo.	Glory be to God on high,
Et in terra pax hominibus bonae voluntatis.	and on earth peace, good will towards men.
Laudamus te, benedicimus te,	We praise thee, we bless thee,
Adoramus te, glorificamus te.	we worship thee, we glorify thee,
Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam.	we give thanks to thee for thy great glory,
Domine Deus, Rex caelestis,	O Lord God, heavenly King, God the Father
Deus Pater omnipotens.	Almighty.
Domine Fili unigenite, Jesu Christe.	O Lord, the only-begotten Son, Jesus Christ;
Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris.	O Lord God, Lamb of God, Son of the Father,
Qui tollis peccata mundi, miserere nobis.	that takest away the sins of the world, have mercy
Qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram.	upon us. Thou that takest away the sins of the world,
Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis.	receive our prayer.
Quoniam tu solus Sanctus. Tu solus Dominus.	Thou that sittest at the right hand of God the
Tu solus Altissimus, Jesu Christe.	Father, have mercy upon us.
Cum Sancto Spiritu, in gloria Dei Patris.	For thou only art holy; thou only art the Lord;
Amen.	thou only, O Christ, with the Holy Ghost, art most high in the glory of God the Father. Amen.

Credo

Credo in unum Deum.	I believe in one God,
Patrem omnipotentem,	the Father almighty,
factorem caeli et terrae,	Maker of heaven and earth,
visibilium omnium et invisibilium.	and of all things visible and invisible.
Et in unum Dominum	And in one Lord,
Jesum Christum,	Jesus Christ,
Filium Dei unigenitum,	Only begotten Son of God,
Et ex Patre natum ante omnia saecula.	Begotten of his Father before all worlds.
Deum de Deo, lumen de lumine,	God of God, light of light,
Deum verum de Deo vero.	Very God of very God.
Genitum, non factum,	Begotten, not made,
consubstantialem Patri:	being of one substance with the Father:
per quem omnia facta sunt.	by whom all things were made.
Qui propter nos homines	Who for us men
et propter nostram salutem	and for our salvation
descendit de caelis.	came down from heaven.
Et incarnatus est de Spiritu Sancto	And was incarnate by the Holy Ghost
ex Maria Virgine:	of the Virgin Mary:
Et homo factus est.	And was made man.
Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato:	And was crucified also for us under Pontius
passus, et sepultus est.	Pilate:
	suffered, and was buried.
Et resurrexit tertia die,	And the third day He rose again
secundum scripturas.	according to the scriptures.
Et ascendit in caelum:	And ascended into heaven,
sedet ad dexteram Patris.	and sitteth at the right hand of the Father
Et iterum venturus est	And He shall come again
cum gloria judicare vivos et mortuos:	with glory to judge the living and the dead:
Cujus regni non erit finis.	His kingdom shall have no end.
Et in Spiritum sanctum Dominum,	And (I believe in) the Holy Ghost, Lord
et vivificantem:	and giver of life:
Qui ex Patre, Filioque procedit.	Who proceedeth from the Father and Son.
Qui cum Patre, et Filio simul adoratur,	Who with the Father and Son
et conglorificatur:	together is worshipped and glorified:
Qui locutus est per Prophetas.	Who spake by the Prophets.
Et unam, sanctam, catholicam et apostolicam	And in one holy catholic and apostolic church.
Ecclesiam.	I acknowledge one baptism
Confiteor unum baptisma	for the remission of sins.
in remissionem peccatorum.	And I look for the resurrection of the dead
Et expecto resurrectionem mortuorum	And the life of the world to come.
Et vitam venturi saeculi.	Amen.
Amen.	

Sanctus

Sanctus, Sanctus, Sanctus,	Holy, holy, holy
Dominus Deus Sabaoth.	Lord God of Hosts.
Pleni sunt coeli et terra gloria tua.	Heaven and earth are full of thy glory.
Osanna in excelsis.	Hosanna in the highest.
Benedictus qui venit	Blessed is he that cometh
in nomine Domini.	in the name of the Lord.
Osanna in excelsis.	Hosanna in the highest.

Benedictus

Benedictus qui venit	Blessed is he who comes
in nomine Domini.	in the name of the Lord.
Hosanna in excelsis.	Hosanna in the highest.

Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis.	Lamb of God, who takes away the sins of the world, have mercy on us.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis.	Lamb of God, who takes away the sins of the world, have mercy on us.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, dona nobis pacem.	Lamb of God, who takes away the sins of the world, grant us peace.

Ave Regina Caelorum

Ave Regina caelorum,	Hail, Queen of Heaven.
Ave Domina Angelorum,	Hail, Lady of Angels
Salve radix, salve porta,	Hail, thou root, hail, thou gate
Ex qua mundo lux est orta.	From whom into the world, a light has arisen:
Gaude, Virgo gloriosa,	Rejoice, glorious Virgin,
Super omnes speciosa,	Lovely above all others,
Vale, O valde decora!	Farewell, most beautiful maiden,
Et pro nobis Christum exora.	And pray for us to Christ.

牧歌（Pastoral Song）

Cuì lǜ di cǎo dì shàng, pǎo zhe bái yáng.	Bái yún hé qīng tiān shì wǒ men di péng zhàng.
翠 绿的草 地 上， 跑 着 白 羊	白 云 和 青 天 是 我 们 的 蓬 帐。
On the lush green grassland, white sheep are running.	White clouds and the blue sky are our tent.
	Zǎo xiá yíng jiē wǒ, zì yóu di gē chàng.
Yáng qún xiàng zhēn zhū sā zài lǜ róng shàng.	早 霞 迎 接 我 自 由 的 歌 唱。
羊 群 像 珍 珠 撒 在 绿 绒 上	The morning glow greets me, and I sing freely.
The flock of sheep is like pearls scattered on the green velvet.	Shēng huó shì zhè yàng, xìng fú huān chàng.
	生 活 是 这 样， 幸 福 欢 畅。
Wú biān di cǎo yuán shì wǒ men di gù xiāng.	Life is like this, full of happiness and joy.
无 边 的 草 原 是 我 们的 故 乡。	
The boundless grassland is our homeland.	